본당 모임 및 교육

본당 사목 단체 월례회		레지오 마리애 주회		본당 제단체 모임		구역 연락처(13구역)	
사목회의	(마지막, 일)3시 미사후	순교자들의모후	(화) 4:15 PM	성령기도회	(목) 미사후	총구역장	214-597-5553
재정회의	(셋째 화) 미사후	사랑의 샘	(화) 6:00 PM	울뜨레야	(둘째 일)	알랜,맥키니	972-206-7009
전례회의	(마지막, 화) 미사후	심자가의 모후	(화) 6:00 PM	꾸리아	(셋째 일)12:30 PM	캐롤톤	908-770-8694
구역장회의	(첫째 토) 3 PM	천사들의 모후	(일) 11:30 AM	쎌기도	(2,3주일)10시미사후	코펠	469-231-2002
성찬봉사회	(둘째 목) 미사후	신자들의 모후	(화) 5:30 PM	청년회	(토) 6 PM	N. 코펠	972-743-9323
성모회	(첫째 화) 미사후	평화의 모후	(토) 3:30 PM	교사회	(일) 9:15 AM	던컨빌	469-328-3831
학부모회	(셋째 일) 1 PM	자비의 모후	(토) 3:00 PM	콜롬버스기사회	(넷째 일) 1:30 PM	갈랜드	972-795-9706
대건회,70대	(셋째 일) 10시 미사후	황금궁전	(일) 11:30 AM	청소년 복사단	(첫째 일) 1:30 PM	얼빙	214-681-4225
하상회,60대	(셋째 일) 10시 미사후	사도들의 모후	(일) 11:30 AM	복사단 자모회	(첫째 일) 1:30 PM	E. 프리스코	972-400-2882
이냐시오회,50대	(셋째 일) 10시 미사후	구세주의 모후	(일) 11:30 AM	연령회	(둘째 목) 미사후	E. 프리스코	214-436-3648
사도회,40대	(넷째 일) 10시 미사후	하늘의 모후	(일) 11:30 AM	도서실운영회	(둘째 일) 2 PM	W.프리스코	469-831-6531
토마스회,30대	(셋째 토) 4 PM	로사리오의 모후	(일) 11:30 AM	이냐시오CLC	(월,수,목) 8 PM	E. 플래노	214-316-0701
		승리의 모후	(토) 3:30 PM	거룩한 독서	(화) 10 AM, Zoom	W. 플래노	469-544-8703
주일학교&청소년	(일)10:00 AM-11:15 AM	즐거움의 샘(Jr.)	(일) 9:00 AM	성경100주간	(수) 8 PM, Zoom	리차드슨	214-770-4047
한국학교	(토) 9:30 AM-12:30 PM			성경100주간	(금) 8 PM Zoom	밸리랜치	214-664-0158
				재속복자회	(셋째 일) 4 PM		

교우 업체 소개

살롱 드 아르떼
미용실 (시온마켓 2층)
972-704-5639
앤디(베드로), 유리(카타리나)
현하(엘리사벳)

노바 덴탈 Las Colinas
Tel (214) 461-0425
1111 Kinwest Pkwy #150
Irving, TX 75063
김하운 소피아 DDS

남마리아 부동산
사업체/주택/상가리스
남현주 마리아
(972) 357-5535
Realtor.marynam@gmail.com

성악 레슨
Vocal Music Lesson
조미경 루치아
(469) 920-9735

NCCDP National Council of Certificated Dementia Practitioners
'도란도란' 토요돌봄센터
Memory Focused Day Care
(972) 506-0177 (자원 봉사자모집)
은혜복지센터/KAS협력
www.gracedahs.org

EAST WEST BANK
Steve Hong
SBA 융자담당 (949) 697-4859
steve.Hong@eastwestbank.com
5001 Spring Valley Rd. ste 400
Dallas TX 75244

O K 에어콘
대표 이정기
설치 및 수리 (주택/ 상업용)
214-796-3377, 469-774-3377
zzokac@gmail.com

E & K Electric
전기의 모든 것
한정관 요셉
Tel 972-955-6156

조앤박부동산
주택전문, 새집전문
박성아 소화데레사
(214) 770-6496
Realtorjoanne73@gmail.com

Greenhill Insurance
Business I Auto I Home I Medicare
(972) 243-3598
11498 Luna Road Ste 101
Dallas, TX 75234

스턴스 건축
지붕공사, 팬스, 타일공사
리모델링, 카운터 탑
리아 (469) 878-7158

Naya Park Realtor
Commercial/Residential
달라스 부동산
박나야 아녜스
972. 514. 2213

쉐넌 정 부동산
Section8 (주거 바우처 프로그램) & 투자 전문
리스 시세보다 20%이상 수익률
& 커머셜
817-682-3078
SJrealty247@gmail.com

MDMartin
스태핑 . 인력 관리
MARK LEE 시설 유지 관리
Tel 214-991-5026
mark@mdmartinstaffing.com
www.mdmartinstaffing.com

Shine Learning Center
CHRISTY LEE
미술 I 영어 I 수학 I 테스트 준비 I 스템
Carrollton Campus
(214) 716-7913

Sprout Dentistry For Kids
BRUSH / FLOSS / SMILE
(469) 663-0098
939 W. Stacy Rd. Ste 140
Allen, TX 75013

북나라 Book Nara
캐롤톤 H마트 몰
7 days open
(972) 245-2665
이전 장소
"동천홍과 맛객 사이 복도 끝"

First Lending
주택 Mortgage 전문
상담 · 문의 환영
김종민 베드로 (972)469-2735
Johnkim@first-lending.com
MLNS#2133163

맑음 헤어 살롱
Hair Salon
Tel 972-693-6247
코마트 옆
일요일은 예약 받습니다.

표정원 융자
집 융자 전문은행
NMLS ID#1522416
Conie.pyo@mtgmac.com
표정원 루시아
(770) 318-4542

달라스 성 김대건 안드레아 성당
ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH

대건주보

March 09 , 2025 1st Sunday of Lent 제 259957호

Today's Liturgy

[First Reading] Deuteronomy 26:4-10

[Responsorial Psalm] Psalm 91:1-2, 10-11, 12-13, 14-15

R. (cf. 15b)

Be with me, Lord, when I am in trouble.

[Second Reading] Romans 10:8-13

◎ Alleluia, alleluia.

One does not live on bread alone,

but on every word that comes forth from the mouth of God.

◎ Alleluia, alleluia.

[Gospel] Luke 4:1-13

[Communion Antiphon]

One does not live by bread alone, but by every word that comes forth from the mouth of God.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional
420	937	789	432

Mass Times

SUN	SAT	5:00 PM KOREAN
	SUN	10:00 AM KOREAN
		12:00 PM ENGLISH
		3:00 PM KOREAN
TUES · THUR		7:30 PM KOREAN
WED · FRI		10:00 AM KOREAN

SACRAMENTS

Confession	30 Min Prior to all Masses
Infant Baptism	Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)
Matrimony	Apply 6 Months prior
Holy Hour	First Thursday of the Month (After Mass)

Sunday	SUN 10:00 AM-11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM-12:30 PM

PARISH INFORMATION

Pastor	Fr. Je Hyoung Cho (Gabriel)
Parochial	Fr. Chung Hoon Yoon (John the Baptist)
Deacon	Deacon John Lee
Sisters	Sister Cecilia Lee, Sister Veronica Han
Council President	Joseph Yoon Kyo Suh
Office	972-620-9150
Fax	972-484-4628
Address	2111 Camino Lago Irving TX 75039

OFFICE HOURS	SUN 9:00 AM - 5:30 PM
	MON CLOSED
	TUES · THUR 12:30 PM - 8:30 PM
	WED · FRI 9:30 AM - 6:00 PM
	SAT 10:00 AM - 6:30 PM

Homily



First Sunday of Lent

Dear brothers and sisters in Christ!
Some people frequently say, "Sure," and others often ask, "Why?" If you ask a friend this Sunday, " Shall we go to Inwangsan?" they might answer, "Sure." Then, if that friend later asks, "Shall we go for some kalguksu after coming down from the mountain?" the response might again be, "Sure." This willingness to agree comes from mutual trust. However, there are friends who, when asked, "Shall we go to an art museum this Sunday?" question respond with, "Why?" or, "Shall we have dinner at a Chinese restaurant?" again respond with, "Why?" These friends need an explanation. There are moments when the question " Why?" is necessary—science, literature, and art thrive on it. But there are also times when "Sure" is more appropriate. For those grieving, suffering, or enduring the pain of parting, rather than asking "Why?" they need the comfort of "Sure." They need the empathy that comes with it.

As we enter the season of Lent, a time to remember and participate in the Passion of Christ, let us respond not with 'Why? " But with "Sure," walking alongside the Lord. In today's Gospel, Jesus fasts in the wilderness for forty days and faces the devil's temptations. In the end, the Gospel states: "When the devil had finished all this tempting, he left him until an opportune time." In this passage there is an important message in dealing with temptation for us does not end after a single test. Instead, it lurks, waiting for the next opportune moment. Today, we reflect on the nature of temptation and how we can overcome it. We often believe that once we have resisted temptation, it is over. However, temptation is like a predator lying in wait, ready to strike when we are weak. In the movie "The Lord of the Rings", the One Ring is not a single test. It tempts Frodo, Boromir, Gollum, and even Gandalf. Likewise, we continuously face temptations of wealth, power, fame, and pleasure.

Even though Jesus overcame three temptations in the wilderness, they did not vanish completely. The devil returned when Jesus was at His weakest point in his life; in the Garden of Gethsemane and on the Cross. He was mocked; 'If you are the Son of God, come down'. Temptation always strikes at our weakest moments. The world is full of temptations. We may think of temptation as something extreme, but often, it is found in the ordinary. For example, we might intend to check social media for just a moment, only to realize that half an hour has passed. We regret wasting time. Consumer culture operates similarly when shopping, we wonder, "Will this make me happy?" Advertisements tempt us with the idea of "This product will make your life better." But no matter how much we accumulate; true satisfaction remains elusive. The devil whispers, "Just this once," but once we start giving in to small temptations, they grow into larger ones. How then can we overcome temptation?
First, we must face it rather than avoid it. Jesus did not flee from temptation; He confronted the devil with Scripture. We, too, must recognize our temptations and respond with the Word of God.
Second, we must examine ourselves. Temptation targets our weaknesses. Understanding when and where we are most vulnerable helps us seek God's help. Spiritual discipline is necessary because temptation preys on our weakened willpower. Through prayer and meditation, we strengthen our inner selves so that when the devil returns, we do not fall easily. If, in moments of temptation, we ask, "What would Jesus do?" and follow His path, the devil will find it difficult to shake us.

Temptation does not disappear after a single victory. The devil returns when we are tired, lonely, or unguarded. But we need not fear. Instead, these trials can be growth opportunities. If we cling to God's Word and fortify our faith through prayer, temptation will not destroy us but will become a steppingstone toward a stronger faith. Today, Saint Paul tells us that "it is by believing in the Heart that we are justified, and by confessing with the mouth that we are saved." I believe that this faith—believing in the heart and confessing with the mouth is perfected through our daily lives. Once again, the season of Lent has begun.
Let us rely on the Lord, follow His Word, overcome the temptations in our lives, and strive to become His faithful children.

Pastor Je Hyoung Cho

Please pray for the sick

임원옥(크리스티나), 엄찬길(챨스), 강경순(요안나), 마하해(스텔라), 윤지희(미카엘라), 전용환(요한), 김정자(뮤리엘), 김성희(글로리아), 이예린(세실리아), 하정희(율리아), 이상원(스테파노), 기길자(루치아), 김외분(프란체스카), 정상옥(젬마), 손현윤(가브리엘), 손현식(미카엘), 양영도(이냐시오), 김연우 제이든(요셉), 허순희(젬마), 안길승(가브리엘), 한재민(야고보), 하수정(엘리사벳), 진 도미닉 프란치스코, 황용길(레오), 이복순(카타리나), 오군석(프란치스코)

Parish Announcements

2025 Pastoral Goal

1. Faith Life Rooted in Love and Care.
2. Use diverse learning and Service Opportunities.
3. Follow the Spirit of Martyrs and be involved in Community Service.
4. Emphasize Celebrating Mass and Prayer life.

- There will be a Second Collection on March 8th and 9th.

- Bible study (Korean)
  Instructor: Sister Cecilia Lee
  Date: 3/5 (Wed),
  after 10:00 am Mass (#C117)
  Topic: Gospel of John

- Bible Transcription during Lent
  - Ecclesiastes, Judith, and Estelle
  Deadline: Submit to the office by Sunday, April 20

- English Eucharistic Adoration
  When: 3/15 (Sat) 6:30 pm ~7:30 pm
  We'd love for anyone interested to come and join us!

Lunch Serve	N. Coppell

Stations of the Cross	
3/13 (Thurs)	E. Plano/Allen McKinney
3/21 (Fri)	W. Plano/W. Frisco

- Youth Group Spring Retreat:
  Theme - "Rooted in Community"
  When: Friday, March 21st - Sunday, March 23rd
  Where: Camp Copass (Denton, TX)
  Who: Youth Group and High School aged students (9th-12th)
  Registration Fee: $160.00
  Registration: http://tiny.cc/25SPSAK
  Register by: Sunday March 9th
  Contact: Sijoon Jang (sakdallasyouthgroup@gmail.com)

- The 7th Annual Youth Music Concert
  Date & Time: 5/10 (Sat) 6:30 PM
  Who: Students in Grades 1-12
  Categories: Various instruments, vocal, ensemble
  Performance Pieces: One or two pieces of free choice
  Registration Fee: March (Early Bird):$20
  April Registration: $25
  Application forms are available at the office
  Inquiries: Jiyun Yoo 972-672-0273

- Last Sunday around noon, a fire broke out in the flower bed of the west parking lot, near the apartment side. The cause of the fire is still unknown, and firefighters were dispatched to extinguish it. With the strong spring winds we've been experiencing, please help reduce the risk of fires by properly disposing of items such as cigarette butts. Thank you for your cooperation.

- Instructions for the Election of the President of the Vocation Support Association
  - The election of the president will take place first, after which the president will organize the remaining executives.
  1. Qualifications for Presidential Candidates: a) Must not be serving as the head of another organization.
  - b) Must be suitable for the Sanctuary (God's Calling) Support Association. This includes: - A commitment to prayer.
  - A desire to hear God's word without distraction. - A willingness to minimize personal input or self-promotion.
  2. Recommendation Period: Until Sunday, March 30, 2025.
  3. Recommendation Form Submission:
  - Forms can be found in the office and should be placed in the designated submission box.
  4. Contents of the Recommendation Form: - Name of Recommender
  - Reason for Recommendation
  - Contact Information of Recommender
  5. Candidate Interviews: - Interviews are scheduled for mid-April. A priest will reach out to candidates individually to arrange the interviews.

건축헌금	교무금
김상희 (100) 김수용 (10) Joseph Traylor Jr. (2) 한원희 (50) 김현주 (550)	신희재, 김현주, 이재호(2), 김승현, 설동명, 어찬, 이순만, 고광범, 종숙 아빌라, 박진기, 김수일, 이영기, 김숙자, 김용환, 임종후, 복순 프레이저, 유안나, 이희덕, 최지현, 문자 보걸, 윤종건, 수잔 파트로우, 최연, 서영주, 이순여, 조동원, 희숙 드멜로, 이수경, 임태성, 오영주, 김해정, 정순구, 송한규, 선봉성, 채요한, 인덕 리사이, 김관호, 김상희, 황일규, 송동숙, 박영규, 강정일, 임창민, 홍영순, 김귀연, 백기선, 송영신, 송정훈, 고정석, 박범영, 김광현, 이해영, 한준웅(3), 노정식, 임주히, 웹태선, 박준영, 이광현, 한익수, 권무삼, 김순영, 최관호, 김민영, 양영례, 이광휘, 김상문 이동성, 우호선, 이병규, 정해헌, 강철준, 문혜숙(2), 제이슨 리, 염광수, 임원범, 서정건, 고근희, 김성순, 전피터, 김윤재, 송광웅, 제이 정, 최경옥, 오세원, 윤안젤라, 엔젤 켈러, 이채임, 김루시, -Thank you for your generosity.-

건축 계정	$90,941.47	건축		$712.00	교무금		$12,880.00	주일 헌금	$5,928.15
일반 계정	$334,191.22	매일미사책		$125.00	Marriage Ministry		$150.00	주일 총액	$19,795.15
지난주 평일 미사 참석자 수		화	24명	수 220명	목	37명	금	45명	
주일 미사 참석자 수		토	77명	10시 394명	12시	272명	3시	50명	**주일 합계** 793명